

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 92 (1974)  
**Heft:** 2: Hochhäuser

## Sonstiges

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Wohnüberbauung in Zufikon AG.** In einem von der Firma Alpha Generalunternehmung AG, Zürich, unter neun Architekten veranstalteten Projektwettbewerb wurden sieben Entwürfe beurteilt. Ergebnis:

1. Preis (9000 Fr. mit Antrag zur Weiterbearbeitung)  
Georges C. Meier, Zürich, Mitarb. A. Ruchti
2. Preis (5500 Fr.) Obrist und Partner, Baden
3. Preis (4500 Fr.) Hanspeter Meyer, Zürich

Die feste Entschädigung betrug 2000 Fr. Fachpreisrichter waren: Manuel Pauli, Zürich, Rico Christ, Zürich, Hansjörg Ehrsam, Zollikerberg.

Die Projektausstellung ist am 11. Januar 1974 von 10 bis 20 h und am 12. Januar von 10 bis 16 h im Vereinslokal des alten Schulhauses in Zufikon.

**Trinkbrunnen in der Stadt Zürich** (SBZ 1973, H. 7, S. 161). Es wurden Entwürfe von 51 Verfassern (rd. 100 Modelle) beurteilt. Ergebnis:

1. Preis (9000 Fr.) Alfred Aebersold, Innenarchitekt SWB/SID, Zollikon
2. Preis (7000 Fr.) Peter Schraner, Industrial Designer SID, Zürich
3. Preis (5000 Fr.) Tibère Vadi, Architekt BSA/SIA, Basel
4. Preis (3200 Fr.) H. R. Bolliger, Architekt ETH/SIA, Meilen
5. Preis (2100 Fr.) Ruedi Külling, Innenarchitekt SWB, Gockhausen ZH
6. Preis (1900 Fr.) Willi Egli, Architekt, Zürich
7. Preis (1800 Fr.) H. J. Hürlimann und F. Werner, Liebefeld-Bern

Entschädigungen von je 1250 Fr. erhielten folgende, in der Reihenfolge der Numerierung aufgeführten Verfasser: Klaus Vogt, Architekt, Scherz; Josef Carisch, Bildhauer, Langnau ZH; Piero Tedoldi, Bildhauer, Adliswil; Herbert Forrer, Design-Student, Winterthur; Willi Wermelinger, Graphiker, Geroldswil ZH; Prof. O. Schnebli, Zürich; Walter Blattmann, Maschineningenieur, Wädenswil; Robert Constam, dipl. Architekt ETH, Zürich.

Das Preisgericht beantragt, die vier ersten der prämierten Entwürfe überarbeiten zu lassen.

Ausstellung in der Züspa-Halle 2 (neben dem Hallenstadion) 7. bis und mit 14. Januar, 15 bis 20 h, Samstag und Sonntag 14 bis 18 h.

## Ankündigungen

### Holztagung 74, Interlaken

Die Oberländische Arbeitsgemeinschaft für das Holz hat auf den 1. Februar in Interlaken eine öffentliche Tagung angesetzt mit Beginn 8.30 h in der Aula der Sekundarschule. Referate am Vormittag (ab 8.45 h): «Muss der Bergwald bewirtschaftet werden?» (Forstmeister Dr. R. Kuoch, Spiez); «Holz unter der Lupe: Anatomie und Eigenschaften des Holzes» (Prof. Dr. H. H. Bosshard, ETH Zürich); «Holz unter der Lupe: Folgerungen für die Praxis» (V. Würgler, dipl. Arch. ETH, Sektion Bauschäden an der EMPA, Dübendorf). Referate am Nachmittag (ab 14.15 h) B. Bittig, Oberforstinspektorat, Bern); «Holzbau im Zeitalter der baulichen Umweltzerstörung» (R. Keller, dipl. Arch. BSA/SIA, Zürich). Diskussion.

Anmeldungen zum Tagungsbesuch (mit Mittagessen rund 16 Fr.) sind erwünscht an: Oberländische Arbeitsgemeinschaft für das Holz, Postfach, 3700 Spiez.

### Schweiz. Baumeisterverband, Kursprogramm 1974

Das Kursprogramm 1974 des Ausbildungszentrums Sursee des Schweizerischen Baumeisterverbandes enthält 37 Kurse des Baumeisterverbandes, die Lehrlings- und Weiterbildungskurse des Verbandes Schweiz. Unternehmungen für Strassenbeläge, VESTRA, die Einführungskurse für Maurerlehrlinge der Berufsbildungskommission Zentralschweiz sowie die Fachkurse für Plattenlegerlehrlinge. Schulleitung Ausbildungszentrum des SBV, 6210 Sursee, Postfach, Tel. 045 / 21 33 55.

### Architekturabteilung der ETH Zürich

#### Ausstellung der Diplomarbeiten

Die Ausstellung der Diplomarbeiten des Wintersemesters 1973/74 findet statt im D-Foyer Nord und Süd des Hauptgebäudes der ETHZ, Leonhardstrasse 33. Sie dauert noch bis 28. Februar 1974. Öffnungszeiten Montag bis Freitag von 7.00 bis 21.30 h, samstags von 7.00 bis 17.00 h.

### Haus der Technik, Weiterbildungsveranstaltungen

#### Fachbereich Bau

- Betriebswirtschaftslehre für Ingenieure und technische Fachkräfte - Teil I, 16. Januar.
- Einführung in die Netzplantechnik, verbunden mit praktischen Übungen, 21. Januar.
- Mensch und Farbe - Umwelt, Teil I, 21. Januar.
- Netzplantechnik für Fortgeschrittene, 22. Januar.
- Instandhaltungskosten - Planung und Kontrolle, 22. Januar.
- Arbeitsschutz, 24. und 25. Januar.
- Mensch und Farbe - Umwelt, Teil II, 28. Januar.
- Raumausstattung und Statische Elektrizität, 31. Januar.
- 23. Vortragsreihe Theatertechnik: Mehrzweckhäuser und Mehrzweckräume - ihre Technologie und Nutzung, 31. Januar.

Für weitere Auskünfte wende man sich an das Haus der Technik, e.V., D-4300 Essen, Hollestrasse 1, Postfach 767, Telefon 0049 2141 / 23 50 07.

## Öffentliche Vorträge

**Holznutzung.** Montag, 14. Jan. Forst- und holzwirtschaftliche Kolloquien an der ETHZ. 16 h im Auditorium H 44, Maschinenlaboratorium, Sonneggstrasse 3, Zürich. K. Pfeiffer und B. Abegg, EAFV, Birmensdorf: «Der Holzhof aus schweizerischer Sicht».

**Datenerfassungssystem für grosse Datenmengen.** Montag, 14. Jan. ETH-Seminar über Technische Physik. 16.15 h im Vortragssaal des Institutes für Technische Physik, ETH Hönggerberg, 8049 Zürich. M. N. Feier, APAG Apparatebau AG (vormals Heberlein Elektronik), Dübendorf: «Datenerfassungssystem für grosse Datenmengen».

**Geologie.** Montag, 14. Jan. Antrittsvorlesung an der ETHZ. 17.15 h im Auditorium Maximum, ETH-Hauptgebäude. PD Dr. V. Dietrich: «Die ozeanische Kruste: Geologie und Petrographie».

**Kernphysik und Archäologie.** Dienstag, 15. Jan. Antrittsvorlesung an der ETH Zürich. 17.15 h im Auditorium Maximum des ETH-Hauptgebäudes. PD Dr. V. König: «Kernphysik als Hilfsmittel in der Archäologie».

**Elektrische Energie und Aluminium.** Dienstag, 15. Jan. ETH-Kolloquium für Forschungsprobleme der Energietechnik. 17.15 h im Hörsaal E 12 des Maschinenlaboratoriums der ETHZ. Dir. H. Widmer, dipl. Ing., Alusanne, Zürich: «Die Bedeutung der elektrischen Energie bei der Herstellung von Aluminium».

**Das neue Raumplanungsgesetz.** Dienstag, 15. Jan. SIA Sektion Bern. 20.15 h im Gottardo-Saal des Bahnhofbuffets Bern. Podiumsgespräch über das Thema «Was bringt uns das neue Raumplanungsgesetz?». Teilnehmer: Dr. Rudolf Stücheli, Direktor der Schweiz. Vereinigung für Landesplanung, Fürsprecher Marco Albisetti, Kantonsplaner, und Fürsprecher Hans Mumenthaler, Gemeindepräsident, Ittigen.

**Stadtentwicklung St. Gallens.** Dienstag, 15. Jan. Vortragsreihe «Bauen - Wohnen - Leben» der Hochschule St. Gallen. 20.15 h in der Aula der Hochschule St. Gallen. Prof. W. M. Förderer, Schaffhausen, Prorektor der staatlichen Akademie der bildenden Künste, Karlsruhe: «St. Gallen - eine Chance zu lebensgerechter Stadtentwicklung».

**Beeinflussung des Erstarrungsgefüges von legierten Stählen.** Mittwoch, 16. Jan. ETH-Kolloquium für Materialwissenschaften (mit SVTM). 16.15 h im Hörsaal D 28 des Maschinenlaboratoriums der ETHZ. Dr.-Ing. W. Holzgruber, Bruck/Mur, Öster-

reich: «Möglichkeiten und Grenzen der Beeinflussung des Erstarrungsgefüges legierter Stähle beim Elektroschlacke-Unschmelzverfahren».

**Obere Grenze der Temperatur.** Mittwoch, 16. Jan. Physikalisches Kolloquium und Kolloquium für Technische Wissenschaften an der ETH Zürich. 16.45 h im kleinen Hörsaalgebäude HPH G 4, ETH Höggerberg. Prof. Dr.-Ing. *F. Bosnjaković*, Stuttgart: «Obere Grenze der Temperatur».

**Aus dem Leben eines Koordinationschemikers.** Mittwoch, 16. Jan. Einführungsvorlesung an der ETH Zürich. 17.15 h im Auditorium Maximum des Hauptgebäudes der ETHZ. Prof. Dr. *L. M. Venanzi*: «Zwanzig Jahre aus dem Leben eines Koordinationschemikers».

**Sources et effets des infrasons.** Mittwoch, 16. Jan. Akustisches Kolloquium an der ETH Zürich. 17.15 h im Hörsaal 17 c des Physikgebäudes der ETHZ, Gloriosastrasse 35. Dr. *L. Pimonov*, Centre National d'Etudes des Télécommunications, Issy les Moulineaux, Frankreich: «Les sources et les effets des infrasons».

**Bauingenieurausbildung an der ETH.** Mittwoch, 16. Jan. SIA Sektion Zürich. 20.15 h im Zunfthaus zur Schmidin, Markt-gasse 20, Zürich. Prof. *H. H. Hauri*, Prof. Dr. *Ch. Menn* und Prof. Dr. *B. Thürlimann*, ETH Zürich: «Ausbildung des Bauingenieurs an der ETH».

**Werkstoffbeurteilung für technische Anwendungen.** Donnerstag, 17. Jan. Antrittsvorlesung an der ETH Zürich. 17.15 h im Auditorium Maximum des Hauptgebäudes der ETHZ. PD Dr. *T. Varga*: «Neue Aufgaben und Methoden der Werkstoffbeurteilung für technische Anwendungen».

**Konzentrationsänderungen bei Strömungen durch Schütt-schichten.** Donnerstag, 17. Jan. Mess- und regeltechnisches Seminar an der ETH Zürich (mit SGA). 17.15 h im Hörsaal H 44 des Maschinenlaboratoriums der ETHZ. Prof. *M. Steiner*, Institut für Mess- und Regeltechnik der ETH: «Über die Dynamik von Konzentrationsänderungen bei Strömungen durch Schütt-schichten».

**Wissenschaftstheoretische Reflexion.** Donnerstag, 17. Jan. Ringvorlesung und Seminar der Universität und ETH Zürich. 18.15 h Vorlesung im Hörsaal F 7, 19.15 h Seminar im Hörsaal D 5.1 des Hauptgebäudes der ETHZ. Prof. Dr. *Wolfgang Stegmüller*, Wissenschaftstheorie, München: «Wissenschaftstheoretische Reflexion: Mittel zur Gewinnung eines logischen Verständnisses der einzelwissenschaftlichen Erkenntnisse».

**Kernfusion mit Laser.** Freitag, 18. Jan. Kolloquium für Technische Wissenschaften an der ETHZ. 17.15 h im Auditorium E 12 des Maschinenlaboratoriums der ETHZ, Sonneggstrasse 3. Dr. *F. Hofmann*, ETHL: «Kernfusion mit Laser».

**Mykorrhizaforschung.** Montag, 21. Jan. Forst- und Holz-wirtschaftliche Kolloquien an der ETHZ. 16 h im Auditorium H 44, Maschinenlaboratorium, Sonneggstrasse 3, Zürich. Prof. Dr. *E. Björkmann*, Stockholm: «Stand und forstliche Bedeutung der Mykorrhizaforschung».

**Ausbildungs- und Forschungsbedürfnisse am Beispiel des Bauwesens.** Dienstag, 22. Jan. Einführungsvorlesung an der ETHZ. 17.15 h im Auditorium Maximum, Hauptgebäude der ETHZ. Prof. Dr. *A. Pozzi*: «Gedanken über die Ausbildungs- und Forschungsbedürfnisse im Zusammenhang mit dem Wirtschaftsgeschehen am Beispiel des Bauwesens».

**Polyäthylen-Hochspannungskabel.** Dienstag, 22. Jan. Seminar über Hochspannungstechnik an der ETHZ. 17.15 h im Hörsaal D 5.2 des Hauptgebäudes der ETHZ. Dir. *B. Capol*, Kabelwerke Brugg AG, Brugg: «Das Polyäthylen-Hochspannungskabel. Versuch einer Standortbestimmung».

**Kombinierte Verkehrs- und Baunutzungsplanung.** Dienstag, 22. Jan. Zürcher Studiengesellschaft für Bau- und Verkehrsfragen. 20.15 h im Kongresshaus, Eingang U, Gotthardstrasse 5, Zürich. Podiumsgespräch unter Leitung von *H. B. Barbe*, Zürich: «Für eine kombinierte Verkehrs- und Baunutzungsplanung».

**Regelstrukturen.** Mittwoch, 23. Jan. Antrittsvorlesung an der ETHZ. 17.15 h im Auditorium Maximum, Hauptgebäude der ETHZ. PD Dr. *A. H. Glattfelder*: «Entwicklungstendenzen von Regelstrukturen».

**Lastabwurf- und Kurzschlussprobleme.** Mittwoch, 23. Jan. Seminar in höherer Automatik an der ETHZ. 17.15 h im Hörsaal 15c, Physikgebäude, Gloriosastrasse 35, Zürich. *H. Hager*, BBC, Baden: «Der Prozessrechner in der Automatisierung der Energieversorgung grosser Industrieanlagen als Mittel zur Lösung von Lastabwurf- und Kurzschlussproblemen».

**Elektrisch heizen und Atomkraftwerke.** Mittwoch, 23. Jan. SIA Sektion Aargau. 20.15 h HTL Brugg-Windisch. «Elektrisch heizen und Atomkraftwerke».

**Entstehung der Eiszeiten.** Mittwoch, 23. Jan. Geographisch-ethnographische Gesellschaft Zürich. 20.15 h im Auditorium E 5 des Hauptgebäudes der ETHZ. Prof. Dr. *H. Flohn*, Bonn: «Neuere Gedanken zur Entstehung der Eiszeiten».

**Kalkulation von Färbungen in der Textilindustrie.** Donnerstag, 24. Jan. Textiltechnologisches Kolloquium an der ETHZ. 17.15 h im Chemiegebäude der ETH, Universitätstrasse 6, Zürich, Hörsaal D 45. Dr. *I. Paetzke*, BASF Aktiengesellschaft, Ludwigshafen: «Die Kalkulation von Färbungen als Basis für eine kostenoptimale Produktion».

**Nationalplanung und schweizerisches Entwicklungskonzept.** Donnerstag, 24. Jan. Kolloquium über Orts-, Regional- und Landesplanung an der ETHZ. 17.15 h im Hörsaal D 7.2 im Hauptgebäude der ETHZ. Lic. rer. pol. *H. Leibundgut*, ORL-Institut der ETHZ: «Nationalplanung und schweizerisches Entwicklungskonzept».

**Operations Research.** Donnerstag, 24. Jan. Einführungsvorlesung an der ETHZ. 17.15 h im Auditorium Maximum, Hauptgebäude der ETHZ. Prof. Dr. *M. Rössler*: «Optimumbezogene und optimumfreie Aufgaben des Operations Research».

**Bemessung von Kunststoffen nach kritischen Dehnungen.** Donnerstag, 24. Jan. Kolloquium für Materialwissenschaften an der ETHZ. 16.15 h im Hörsaal D 28 im Maschinenlaboratorium der ETHZ, Sonneggstrasse 3. *U. Meier*, EMPA Dübendorf: «Bemessung von Kunststoffen nach kritischen Dehnungen».

**Ziele und Grundlagen der technischen Wissenschaften.** Donnerstag, 24. Jan. Ringvorlesung und Seminar über interdisziplinäre Arbeit und Wissenschaftstheorie der ETH und der Universität Zürich. Vorlesung 18.15 h im Hörsaal F 7, Seminar 19.15 h im Hörsaal D 5.1 im Hauptgebäude der ETHZ. Prof. Dr. *W. Traupel*, Thermische Turbomaschinen, ETHZ: «Ziele und Grundlagen der technischen Wissenschaften».

**Systemsicherheit.** Donnerstag, 24. Jan. Technischer Verein Winterthur und Sektion Winterthur des SIA. 20 h im Foyer des Hotels Zentrum Töss, Zürcherstrasse 106, Winterthur. Dr. *W. Hartmann*, Winterthur: «Systemsicherheit».

*Saaländerung:*

**Verkehrsmittel der Zukunft.** Freitag, 18. Jan. Technischer Verein Winterthur und Sektion des SIA, mit dem STV Sektion Winterthur. 20.00 h im grossen Saal des Casinos Winterthur. *A. Waldis*, Direktor des Verkehrshauses der Schweiz, Luzern: «Verkehrsmittel der Zukunft».

Herausgegeben von der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Aktionäre sind ausschliesslich folgende Vereine: SIA Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein · GEP Gesellschaft ehemaliger Studierender der Eidg. Techn. Hochschule Zürich · A3 Association amicale des anciens élèves de l'Ecole Polytechnique Fédérale Lausanne · BSA Bund Schweizer Architekten · ASIC Schweizerische Vereinigung beratender Ingenieure  
Nachdruck von Bild und Text nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet

Redaktion: G. Risch, M. Künzler, G. Weber, freier Mitarbeiter A. Ostertag; Zürich-Giesshübel, Staffelstr. 12, Telefon 01 / 36 55 36, Postcheck 80-6110

Briefpostadresse: Schweizerische Bauzeitung, Postfach 630, 8021 Zürich

Anzeigenverwaltung: IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Telefon 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735